



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
13 October 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Первый комитет

Пункт 77 повестки дня

Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Камбоджа, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Монголия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эквадор, Эстония, Южная Африка и Япония: проект резолюции

Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 54/58 от 1 декабря 1999 года и предыдущие резолюции, касающиеся Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие¹,

с удовлетворением напоминая о принятии 10 октября 1980 года Конвенции, а также Протокола о необнаруживаемых осколках

¹ См. Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению, том 5: 1980 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.IX.4), добавление VII.

(Протокол I)¹, Протокола о запрещении или ограничении применения мин, миноловушек и других устройств (Протокол II)¹ и Протокола о запрещении или ограничении применения зажигательного оружия (Протокол III)¹, которые вступили в силу 2 декабря 1983 года,

с удовлетворением напоминая также о принятии Конференцией государств — участников Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции Протокола об ослепляющем лазерном оружии (Протокол IV)² 13 октября 1995 года и исправленного Протокола о запрещении или ограничении применения мин, миноловушек и других устройств (Протокол II)³ 3 мая 1996 года,

напоминая, что государства-участники на Конференции по рассмотрению действия Конвенции заявили о своей приверженности проведению обзора положений Протокола II с целью отреагировать на озабоченность по поводу охватываемого им оружия и что они будут поощрять усилия Организации Объединенных Наций и других организаций, направленные на решение всех проблем, связанных с наземными минами,

напоминая также о роли, которую сыграл Международный комитет Красного Креста в разработке Конвенции и протоколов к ней,

приветствуя увеличение числа государств, ратифицировавших или принявших Конвенцию или присоединившихся к ней, а также факты ратификации и принятия исправленного Протокола II и Протокола IV и присоединения к ним,

отмечая, что в соответствии со статьей 8 Конвенции могут созываться конференции для рассмотрения поправок к Конвенции или к любому из прилагаемых к ней протоколов, для рассмотрения дополнительных протоколов, касающихся других категорий обычного оружия, не охватываемых существующими протоколами, или для рассмотрения вопроса о сфере применения и действии Конвенции и протоколов к ней и для рассмотрения любых предлагаемых поправок или дополнительных протоколов,

отмечая, что в соответствии со статьей 13 исправленного Протокола II ежегодно проводится конференция государств — участников Протокола в целях осуществления консультаций и сотрудничества по всем вопросам, касающимся Протокола,

отмечая также, что временные правила процедуры первой ежегодной Конференции государств — участников исправленного Протокола II предусматривают направление государствам, не являющимся участниками Протокола, Международному комитету Красного Креста, а также заинтересованным неправительственным организациям приглашения принять участие в Конференции,

² CCW/CONF.I/16 (Part I), приложение А.

³ Там же, приложение В.

приветствуя итоги первой ежегодной Конференции государств — участников исправленного Протокола II, которая состоялась в Женеве 15–17 декабря 1999 года⁴,

высоко оценивая усилия Генерального секретаря и Председателя Конференции по достижению цели придания исправленному Протоколу II всеобщего характера,

приветствуя проведение 31 мая и 2 июня 2000 года в Женеве неофициальной встречи экспертов государств — участников исправленного Протокола II и других заинтересованных государств, на котором состоялось организованное обсуждение некоторых пунктов по исправленному Протоколу II,

1. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, принять все меры к тому, чтобы как можно скорее стать участниками Конвенции и протоколов к ней, в частности исправленного Протокола II, в целях обеспечения в кратчайшие сроки как можно более широкого присоединения к этому документу, и призывает государства-правопреемники принять соответствующие меры, с тем чтобы в конечном итоге обеспечить всеобщее присоединение к этим документам;

2. *призывает также* государства — участники Конвенции, которые еще не сделали этого, выразить свое согласие быть связанными положениями протоколов к Конвенции;

3. *приветствует* созыв 11–13 декабря 2000 года второй ежегодной Конференции государств — участников исправленного Протокола II в соответствии со статьей 13 Протокола и призывает все государства — участники исправленного Протокола II рассмотреть на этом заседании, в частности, вопрос о проведении третьей ежегодной конференции в 2001 году;

4. *ссылается* на решение государств — участников Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие¹, созвать следующую конференцию по рассмотрению действия Конвенции не позднее 2001 года, предварив ее созданием подготовительного комитета, и рекомендует провести эту конференцию по рассмотрению действия Конвенции в декабре 2001 года в Женеве;

5. *приветствует* проведение 14 декабря 2000 года в Женеве первого заседания Подготовительного комитета для Конференции по рассмотрению действия Конвенции и постановляет созвать второе заседание Подготовительного комитета 2–6 апреля 2001 года, а третье заседание Подготовительного комитета — 24–28 сентября 2001 года;

6. *отмечает*, что в соответствии со статьей 8 Конвенции следующая Конференция по рассмотрению действия Конвенции может рассмотреть любое предложение о внесении поправок в Конвенцию или в существующие протоколы, а также любое предложение в отношении дополнительных

⁴ CCW/AP.II/CONF.I/2.

протоколов, касающихся других категорий обычного оружия, не охватываемых существующими протоколами к Конвенции;

7. *просит* Генерального секретаря оказать необходимую помощь и предоставить такие услуги, включая услуги по составлению кратких отчетов, которые могут потребоваться второй Конференции государств — участников Конвенции по рассмотрению действия Конвенции и ее Подготовительному комитету;

8. *просит также* Генерального секретаря в его качестве депозитария Конвенции и протоколов к ней продолжать периодически информировать Генеральную Ассамблею о ходе ратификации и принятия Конвенции и протоколов к ней и присоединения к ним;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие».
